

О Т З Ы В

ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

о диссертации Ирины Юрьевны Котовой «Языковые средства самопрезентации и презентации в документации при поиске работы (на материале английского языка)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6. – Языки народов зарубежных стран (германские языки), Воронеж, 2024

Диссертационное исследование Ирины Юрьевны Котовой «Языковые средства самопрезентации и презентации в документации при поиске работы (на материале английского языка)», представленное на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6. – Языки народов зарубежных стран (германские языки), посвящено решению актуальной задачи для теории дискурса – с опорой на дискурсивно-прагматический анализ описать вербальные реализации стратегий и тактик самопрезентации и презентации соискателей в рамках дискурса трудоустройства. Проведенное исследование отличается социально-прагматической ценностью в силу высокой потребности в информации об оптимальных приемах самопрезентации соискателя при поиске работы и его презентации в рекомендательных письмах. Размещение CV/Resume соискателями в интернете на специальных платформах по поиску работы становится все более популярным, знание о стратегиях и тактиках оформления информации в подобных документах, языковых средствах их реализации в значительной степени повышает вероятность получения соискателем искомой позиции. Грамотно подготовленные соискателем документы помогают работодателю быстро выделить достоинства и преимущества одного соискателя перед другими и принять решение о его приеме на работу. Таким образом, диссертационное исследование И.Ю. Котовой имеет как теоретическую, так и практическую направленность, что, несомненно, делает эту работу **актуальной**.

Объектом исследования являются стратегии самопрезентации и презентации в деловой документации, обслуживающей сферу поиска работы. **Предметом** исследования выступают языковые средства речевых стратегий самопрезентации и презентации в англоязычных текстах, относящихся к жанрам дискурса трудоустройства. Следует отметить, что языковые средства самопрезентации и презентации и ранее выступали в качестве объекта и предмета исследования в отечественном и зарубежном языкознании, однако они были связаны с самопрезентацией личности в социальных сетях или презентацией авторов при анализе творческих произведений; детального научного описания приемов самопрезентации кандидата при поиске работы в документах, размещаемых в электронно-цифровом коммуникативном пространстве, не проводилось. И.Ю. Котова обращается к относительно новой сфере изучения

стратегий самопрезентации и презентации – трудоустройство, а также предлагает комплексный подход к рассмотрению объекта и предмета исследования – социально-психологический, дискурсивный, прагматический и практико-ориентированный, что позволило получить новые результаты, уточняющие данные о вербализации характеристик соискателя в англоязычной дискурсивной практике при поиске работы.

Автор **опирается на базовые положения**, разработанные отечественными и зарубежными исследователями в области теории дискурса, прагмалингвистики, теории жанров деловой сферы. Понятия «самопрезентация» и «презентация, а также соответствующие речевые стратегии и тактики, рассматриваются в диссертации в междисциплинарном разрезе – с точки зрения философии, социальной психологии и социологии с последующим раскрытием особенностей их вербализации в документах при поиске работы.

Цель работы – выявление и описание языковых средств выражения речевых стратегий самопрезентации и презентации в англоязычном письменном дискурсе трудоустройства – достигается благодаря поступательному решению поставленных **задач**, включающих изучение подходов к исследованию речевых стратегий и тактик самопрезентации / презентации; разработку рабочей дефиниции двух исследуемых речевых стратегий применительно к письменному дискурсу трудоустройства; описание речевых тактик и языковых средств, реализующих стратегии самопрезентации и презентации в границах жанров *резюме, сопроводительное и рекомендательное письмо*; сопоставление композиционных и языковых характеристик в текстах англоязычных сопроводительных и рекомендательных писем. Прочтение работы свидетельствует, что поставленные задачи были успешно решены.

Материалом исследования являются 314 текстов резюме, 210 текстов сопроводительных писем и 206 текстов рекомендательных писем (всего 6010 высказываний). Источником послужили англоязычные сайты, посвященные поиску работы: Balance, Career Addict, Career Blog, Indeed, MyPerfectCV, Prospects, Resume.io, Stand Out, Zety. Следует отметить продуманный выбор источников материала исследования, обеспечивающий достоверность результатов, они наиболее популярны и востребованы у соискателей поиска работы и работодателей. Выбор аутентичного текстового материала, его количество обеспечивают достоверность полученных результатов.

Для достижения цели и решения поставленных задач И.Ю. Котова использовала комплекс общенаучных, лингвистических и количественных **методов исследования**: дискурс-анализ, дефиниционный анализ, приемы включенного наблюдения и количественных подсчетов. Продуманный подбор методов позволил диссертантке решить поставленные задачи и достичь оптимальных результатов.

Положения, выносимые на защиту, сформулированы четко, соотносятся с целью и задачами исследования. Положение № 3, где автор определяет перечень тактик, реализующихся в рамках стратегий самопрезентации (в жанре резюме и сопроводительного письма) и презентации (в жанре рекомендательного письма), составляет основу гипотезы диссертации. Положение № 6 уточняет специфику жанровых конвенций, характеризующих три разновидности дискурса трудоустройства.

В целом результаты проведенного исследования внесли определенный вклад в развитие дискурсивной лингвистики и теории коммуникации. Автором предложена оригинальная методика системного описания дискурсивных и лингвистических реализаций стратегий самопрезентации и презентации в жанрах дискурса трудоустройства.

Теоретическая значимость результатов работы заключается в том, что, уточнив научное понимание дискурсивной ценности коммуникативных стратегий самопрезентации и презентации, диссертантка рассмотрела лингвопрагматические средства их реализации в трех основных жанрах дискурса трудоустройства (резюме, сопроводительное и рекомендательное письмо); предложив собственный терминологический аппарат, характеризующий тактики воплощения стратегий самопрезентации и презентации в письменном формате, предложила свою дискурсивно-прагматическую систематизацию, основанную на выделении центральной коммуникативной задачи текста и фокуса представления кандидата на трудовую вакансию.

Диссертационное исследование И.Ю. Котовой отличается **научной новизной**, т. к. автор предпринял анализ особенностей реализации стратегий самопрезентации и презентации в англоязычном дискурсе трудоустройства, выявив перечень речевых тактик, помогающих реализовать данные стратегии в каждом из трех жанров дискурса трудоустройства (напр., тактики самономинации, самодискрипции, презентации собственных достижений, описания собственных обязанностей в текстах англоязычного резюме (с. 64 – 78) и сопроводительного письма (с. 82 – 93); тактики дескрипции, презентации достижений и описания обязанностей в тексте рекомендательного письма (с. 101 – 107)); впервые были системно описаны языковые средства выражения самопрезентации и презентации в каждом из выделенных жанров, представлены параметры коммуникации, влияющие на их вариативный выбор, охарактеризовано их языковое своеобразие. Ценными надо признать разделы второй главы, в которых уточняется частотность использования языковых средств, проводится сравнение реализаций указанных тактик в жанрах резюме, сопроводительного и рекомендательного письма, уточняются их композиционные построения (с. 79 -81; 94 – 100; 111 - 116).

Следует отметить и **практическую ценность** исследования. Представленные данные о стратегиях и тактиках самопрезентации и презентации в

документации трудоустройства, многоаспектный анализ языкового материала и списки частотности языковых единиц, осуществляющих эти стратегии и тактики, отражают системность процесса трудоустройства от подготовки соискателями документов о приеме на работу до их последующего анализа предполагаемыми работодателями. Знание всех аспектов, связанных с трудоустройством, поможет кандидатам эффективно готовить резюме, сопроводительные и рекомендательные письма и достигать успеха в получении искомых должностей. Рассматривая практический аспект данного исследования, нельзя не сказать о трех **приложениях** диссертации с образцами текстов резюме, сопроводительных и рекомендательных писем (с. 149 – 161). Совместно с выводами о стратегемно-тактических особенностях презентации кандидата в англоязычном дискурсе трудоустройства эти образцы представляют этносоциокультурную информацию и могут быть использованы в практике обучения основам деловой коммуникации в вузе.

Структура диссертации включает введение, две главы, заключение, список библиографических источников (206 наименований, включая источники материала), а также три приложения.

Автор исследования опирается на положения лингвистики, разработанные ведущими отечественными и зарубежными исследователями в области теории дискурса (Н.Д. Арутюнова, В.И. Карасик, А.А. Кибрик, Е.С. Кубрякова, В.Б. Кашкин, В.И. Тюпа, Г.П. Грайс, М.Л. Макаров, А.В. Олянич, В.Е. Чернявская), теории коммуникации (Е.В. Клюев, О.С. Иссерс, О.Я. Гойхман, Т.М. Надеина, Ю.М. Жуков), когнитивной лингвистики (Т. ван Дейк, В. Кинч, Л.А. Фурс, А.П. Чернышева), социологии (И. Гофман, Э. Джонс, Т. Питтман, Дж. Тедеша, М. Риес, Дж. Мид), психологии (В.М. Шепель, Е.В. Михайлова, Е.Л. Доценко, Г. А. Ковалев), теории коммуникативных и речевых стратегий (О.В. Атьман, Е.В. Кулинич, Е.Ю. Ильинова, Л.А. Кочетова, О.В. Кашкина, А.В. Бондарькова, П.М. Дайнеко, А.В. Соломатина, А.М. Борис, Д.А. Малышев), письменной деловой коммуникации (А.О. Стеблецова, О.В. Тойкина, Т.Р. Канеева, М.Н. Левченко, М.Ю. Захарова, А.В. Пашина, Н.В. Омелаенко, Н.А. Чалых, Г.Ш. Павлова).

Корпус диссертации включает критический обзор точек зрения отечественных и зарубежных ученых по проблемам изучения самопрезентации и презентации с учетом философских, социально-психологических и дискурсивных аспектов, далее автор выделяет самопрезентацию и презентацию как коммуникативные стратегии, получающие реализацию в системе речевых тактик. Отмечу, что диссертант опирается на актуальные исследования и корректно оперирует научными терминами, принятыми в современной теории дискурса. И.Ю. Котова дает характеристику явлениям самопрезентации и презентации в парадигматике наук о человеке, углубляется в исторические корни данных научных терминов, рассматривает некоторые смежные феномены. Отдельное внимание уделено речевым стратегиям, их определению, классификации, проблеме

потенциальной членимости стратегий, т. е. выделению подчиненных им речевых тактик. Предлагаются авторские определения стратегий и тактик самопрезентации и презентации с учетом коммуникативных параметров ситуации, в которой они реализуются (а именно. ситуации поиска работы). Центральным в работе стало рассмотрение композиционных и языковых реализаций стратегемо-тактических особенностей в письменных жанрах дискурса поиска работы как форме самопрезентации и презентации: резюме и сопроводительное письмо автор трактует как формат самопрезентации, рекомендательное письмо – как формат презентации. Таким образом, автор демонстрирует свою научную эрудицию и обеспечивает верификацию выводов своего исследования на прочной **теоретической базе.**

Диссертант обосновывает алгоритм многоаспектного анализа языковых средств самопрезентации и презентации, включающий: 1) сбор материала исследования (современные аутентичные англоязычные тексты резюме, сопроводительных и рекомендательных писем); 2) выявление речевых тактик, подчиненных стратегиям самопрезентации и презентации, системный анализ языковых средств их реализации на лексическом и синтаксическом уровнях, анализ особенностей композиционного оформления данных средств; 3) обобщение результатов исследования и установление закономерных связей между особенностями функционирования тактик, реализующихся в рамках речевых стратегий самопрезентации и презентации, и конвенциями жанров резюме, сопроводительного и рекомендательного письма. Думается, что представленный алгоритм является оптимальным для решения задач и достижения цели исследования, предложенная методика систематизации речевых стратегий и тактик на основе описания языковых фактов можно считать **успешным дополнением** представлений о формах дискурсивно-прагматического анализа текста.

Диссертация И.Ю. Котовой является самостоятельным исследованием, выполненном на высоком научном уровне, и свидетельствует об умении автора систематизировать полученные теоретические и экспериментальные данные, находить закономерности. Диссертация написана хорошим научным языком, отличается логичностью композиции и последовательностью изложения. Главы отличает систематизированное изложение материала, соответствующее заявленным во введении положениям на защиту. Текст диссертации изобилует примерами из аутентичных документов, иллюстрирующих рассуждения и аргументацию автора.

Диссертация И.Ю. Котовой прошла достаточную **апробацию** через участие в нескольких международных и всероссийских конференциях; по результатам исследования опубликовано 10 статей общим объемом 6 п. л., в том числе 4 статьи в изданиях, входящих в перечень ВАК.

Суммируя вышесказанное, можно заключить, что **достоверность результатов** исследования И.Ю. Котовой **не вызывает сомнения**, опирается на следующие позиции:

1) исследование проведено с привлечением обширного материала с общим числом 730 документов поиска работы (резюме, сопроводительные и рекомендательные письма) и 6010 высказываний;

2) исследование проводилось на прочной теоретической базе с привлечением трудов отечественных и зарубежных ученых, немалое количество научных источников представляют собой публикации на английском языке, что важно при анализе англоязычного материала; имеющиеся в списке литературы научные источники, являющиеся трудами по философии, психологии, социологии, обеспечивают мультидисциплинарность теоретической базы при проведении дискурсивного исследования и корректность выводов;

3) оптимальный выбор методов и четко выстроенная методика дискурсивного анализа обеспечили достоверные результаты (комплекс общенаучных, лингвистических и количественных методов);

4) умозаключения и выводы логичны и убедительны, результаты исследования получили последовательное описание и соотносятся с итогами последних научных разработок в области лингвистики: семасиологии, психолингвистики, лингвопрагматики;

5) диссертация прошла достаточную апробацию – 10 публикаций, включая 4 статьи в научных изданиях, рекомендованных ВАК Минобрнауки России;

6) три приложения, содержащие образцы англоязычных текстов резюме, сопроводительных и рекомендательных писем, наглядно демонстрируют объект, предмет, материал и промежуточные результаты проведенного исследования, не оставляя сомнений в достоверности результатов и выводов по диссертации;

7) важным аргументом в пользу достоверности выводов диссертационного исследования можно считать и наглядность в представлении полученных результатов: диссертация содержит 10 таблиц, отражающих в том числе данные о частотности средств выражения тактик самопрезентации и презентации в жанрах резюме, сопроводительного и рекомендательного письма, на которые автор опирается для установления закономерностей единения жанров в границах дискурса трудоустройства.

Вполне естественно, что обстоятельная исследовательская работа, в рамках которой диссертантка анализирует языковые средства выражения речевых стратегий в текстах трех жанров деловой коммуникации, вызывает **некоторые вопросы**:

1. В тексте диссертации утверждается, что речевые тактики выделены автором в соответствии с выполняемыми ими коммуникативными задачами. По

каким признакам принципиально отличаются коммуникативные задачи *тактик самономинации и самодескрипции /дескрипции*?

2. Почему автор сочла необходимым отойти от распространенной – пусть и весьма спорной – трактовки речевой тактики как «совокупности практических ходов в процессе речевого взаимодействия»?

3. Автор пишет, что коммуникативная цель самопрезентации или презентации кандидата определяет содержательное оформление текстов «согласно определенным жанровым конвенциям» (с. 63). Предлагаю диссертанту уточнить, что скрывается за этим термином.

4. При анализе текстов рекомендательных писем автор подчеркивает доминирование функции *презентации кандидата*. Можно ли полагать, что параллельно с этим наблюдается функция *самопрезентации* автора письма?

5. Хотелось бы получить разъяснение, на основании каких цифровых данных была установлена частотность употребления языковых средств каждой из речевых тактик, представленная в таблицах 4,5,6, 8, 9? Что было единицей подсчета?

При несомненных достоинствах диссертационного исследования И.Ю.Котовой работа несвободна от **недостатков**:

1. Привлекают внимание некоторые стилистические огрехи и опечатки (напр., стр. 79, 119, 123).

2. Принимая во внимание многогранность изучаемого объекта и целесообразность использования комплекса методов и подходов для решения поставленной цели и задач, следует, тем не менее, указать на то, что в диссертации присутствует некоторая методологическая эклектичность. Так, средства выражения тактик самодескрипции и дескрипции исследуются через призму категории оценки, тогда как глагольные средства выражения речевых тактик (например, презентации достижений и описания обязанностей) сгруппированы в соответствии с семантической доминантой, без привязки сугубо к категории оценки.

Приведенные выше замечания не носят принципиального характера и не снижают благоприятное впечатление о диссертационном труде Ирины Юрьевны. Содержание диссертации соответствует заявленной теме, а тема, в свою очередь, соответствует специальности, по которой диссертация представлена к защите. Автореферат достаточно полно и адекватно отражает основное содержание диссертации. Представляется, что диссертация имеет **перспективы** дальнейшего исследования. Весьма интересным было бы рассмотрение языковых средств реализации стратегий самопрезентации и презентации и подчиненных им тактик в других дискурсивных рамках и в других жанрах делового общения.

Учитывая вышесказанное, считаю, что диссертационное исследование **Котовой Ирины Юрьевны** «Языковые средства самопрезентации и презентации в документации при поиске работы (на материале английского языка)» соответствует паспорту научной специальности 5.9.6 – Языки народов зарубежных стран

(германские языки) и критериям, установленным Положением о порядке присуждения ученых степеней, утвержденным постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842; в нем обоснованы основные теоретические позиции, вынесенные на защиту; оно обладает научной новизной и теоретической значимостью, отличается объективностью данных и доказательностью выводов, полученных автором лично. Работа основана на комплексном анализе аутентичного языкового материала. Считаю, что автор работы **Котова Ирина Юрьевна** заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6 – Языки народов зарубежных стран (германские языки).

Официальный оппонент:

доктор филологических наук
(специальность 10.02.19 – теория языка)
профессор, профессор кафедры
теории и практики перевода и лингвистики
ФГАОУ ВО «Волгоградский
государственный университет»

Ильинова Елена
Юрьевна

30 января 2024 г.

ФГАОУ ВО «Волгоградский государственный университет»
400062, г. Волгоград,
просп. Университетский, д. 100
Тел.: (8442) 40-55-25
Email: ilynov@volsu.ru

Против включения персональных данных, содержащихся в отзыве, в документах, связанных с защитой представленной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.



Подпись Ильиновой Е.Ю. _____
заверяю
Ученый секретарь федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Волгоградский государственный университет»
Лисовская
Н.В. Лисовская
«30» января 2024 г.